

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°				
Châssis de camion	A U S T I N		FF - K 100 - diesel (anc. désignation 504)	1962	3 ' 8 7 6				
Caractéristiques "FF-K 100" ou "5.." devant No du châssis. - "51" devant No du moteur. - Plaquette du constructeur à gauche dans la cabine. - Dir. avancée Carburant Diesel									
Constructeur du châssis The AUSTIN-Motor Co.Ltd., Birmingham(GB)-Importateur Emil Frey AG, Zurich				Nombre de cylindres 6					
N° du châssis frappé à gauche, latéral s. longeron, plaquette rivée + sur plaquette du constructeur									
N° du moteur frappé à droite, à l'arrière sur bloc + sur plaquette du constructeur									
Type du moteur 51 - 5,1 litres - en ligne, vertical, avec injection directe									
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement HALLER à commande mécanique									
Cylindrée	5'103 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm					
Temps	4	Transmission mécanique *)		Longueur 6'410					
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2x4=8 *)		Treuil/Cabest.		Largeur 2'190/2'200				
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 10-11	Voie avant 1'800		Hauteur 2'450				
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 65-78		Voie arrière 1'700					
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 17,80/17,50					
Empattement 4'064.									
Porte à faux arr. 1'170									
Frein à pied hydraulique, 1-circuit, à expansion interne, a. assisté à dépression, s. ttas. les roues									
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, sur les roues arrière (**)									
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm		
A vide cab.	1'870	1'220	3'090	Dimension	7.50-20	7.50-20	Longueur		
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	1'700	1'700	Largeur		
Total			9'140		12 Ply		Hauteur		
Gar. de fabr.	3'300	6'600	9'140		jumelés		Haut. ridelles		
Poids max. garanti pr. train routier 15'240 +++)				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.			
Direction: position à gauche ou à droite-avancée				Marque du moteur BMC-AUSTIN		C.V. frein 96 DIN			
Alésage 95				Course 120		C.V. Impôts 25,99			
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée +)									
Nombre de places: total 2 +)				(avant milieu arr.)		Places debout			
Siège arrière				Side-car					

++)

Phares: marque	2/ LUCAS	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux	
Feux de position	2/ séparés	
Phare brouillard		Essuie-glace 2/ électriques
Feux arrières		Avertisseur 1/ électrique (2-tons)
Réfecteurs		Rétroviseur 2/ extérieur cabine
Feu stop		Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts (2 x 6V)	
Mesure du bruit	85 bB à 2'600 t/min	

Observations et exceptions

- *) Transmission: Pont arrière avec double démultiplication EATON, typ 1350/6(5.83/8.11:1)
Sur demande avec boîte à 5 vitesses = 2 x 5 = 10 vitesses
- **) Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés
d'un frein à 2-circuits (ACF 21.10.60 art. 16, chiff. 1 et art. 26, ch.4).
- ***) Pneus : Des pneus de 8.25-20 12 Ply peuvent également être montés.
- +) Sur demande avec cabine-suisse = 3 places.
- ++) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être
contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.
- +++) Poids max. garanti pr. train routier : Avec boîte c.v. à 5 vitesses = 16'250 kg.

Lieu et date de l'expertise-type Safenwil, 10. et 11.5.62.

La Commission d'expertise-type

75747 . 1964 = CH-N° 190'000

BT

1-64

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°		
Châssis de camion	A U S T I N		FF - K 100 - diesel (anc. désignation 504)	1962	3 ' 8 7 6		
Caractéristiques "FF-K 100" ou "5.." devant No du châssis. - "51" devant No du moteur. - Plaquette du constructeur à gauche dans la cabine. - Dir. avancée Carburant Diesel							
Constructeur du châssis The AUSTIN-Motor Co.Ltd., Birmingham(GB)-Importateur Emil Frey AG, Zurich				Nombre de cylindres 6			
N° du châssis frappé à gauche, latéral.s.longeron, plaquette rivée + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à droite, à l'arrière sur bloc + sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 51 - 5,1 litres en ligne, vertical, avec injection directe							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement HALLER à commande mécanique							
Cylindrée	5'103 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mécanique *)		Longueur 6'410			
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2x4=8 *)		Treuil/Cabest.		Largeur 2'190/2'200		
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 10-11	Voie avant 1'800		Hauteur 2'450		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 65-78	Voie arrière 1'700		Empattement 4'064		
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 17,80/17,50			
Frein à pied hydraulique, 1-circuit, à expansion interne, a.assisté à dépression, s.ttes.les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, triangles, sur les roues arrière (**							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.	1'870	1'220	3'090	Dimension	7.50-20	7.50-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	1'700	1'700	Largeur
Total			9'140		12 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	3'300	6'600	9'140		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 15'240 +++)				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche ou à droite-avancée			Marque du moteur BMC-AUSTIN		C.V. frein 96 DIN		
Alésage 95		Course 120		C.V. impôts 25,99			
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée +)							
Nombre de places: total 2 +)		(avant milieu arr.)		Places debout			
Siège arrière				Side-car			

++)

Phares: marque	2/ LUCAS	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux	
Feux de position	2/ séparés	
Phare brouillard		Essuie-glace 2/ électriques
Feux arrières		Avertisseur 1/ électrique (2-tons)
Réflecteurs		Rétroviseur 2/ extérieur cabine
Feu stop		Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts (2 x 6V)	
Mesure du bruit	85 bB à 2'600 t/min	

Observations et exceptions

- *) Transmission: Pont arrière avec double démultiplication EATON, typ 1350/6(5.83/8.11:1)
Sur demande avec boîte à 5 vitesses = 2 x 5 = 10 vitesses
- **) Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2-circuits (ACF 21.10.60 art. 16, chiff. 1 et art. 26, ch.4).
- ***) Pneus : Des pneus de 8.25-20 12 Ply peuvent également être montés.
- +) Sur demande avec cabine-suisse = 3 places.
- ++) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.
- +++) Poids max.garanti pr.train routier : Avec boîte c.v. à 5 vitesses = 16'250 kg.

Lieu et date de l'expertise-type Safenwil, 10. et 11.5.62.

La Commission d'expertise-type

37
1-64

75747 . 1964 = ab CH-No 190'000